

# Betton infos

septembre 2010 n°347 Le magazine municipal de Betton - [www.betton.fr](http://www.betton.fr)



**Triathlon, le 11 septembre :  
tous en selle !**

# Actualités en bref

## Annuaire économique

Suite à l'étude menée en mai, un **annuaire économique, à destination des professionnels de Betton**, sera édité au cours du dernier trimestre de l'année. Vous êtes un acteur économique de la commune et vous souhaitez vous faire connaître ou apporter des modifications aux informations présentes dans le guide pratique 2010/2011. Vous êtes invité à contacter le service communication de la Mairie **avant le 1<sup>er</sup> octobre**.  
**Contact :** communication@betton.fr



## Portes ouvertes

La halte-garderie organise ses portes ouvertes **le samedi 4 septembre de 10h à 13h**. Les parents qui le souhaitent pourront ainsi découvrir les locaux de la halte, échanger avec la responsable et les deux auxiliaires de puériculture et inscrire leur enfant.

## Mairie : horaires d'ouverture

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h  
Samedi : permanence état civil de 9h à 12h  
02 99 55 81 01

**Le service urbanisme, le S.I.A.R.N.** (Syndicat Intercommunal d'Assainissement de Rennes Nord) et **l'O.E.C.B.** (Observatoire de l'Environnement du Canton de Betton) ont de nouveaux horaires d'ouverture au public :  
- lundi et vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h  
- mardi, mercredi et jeudi de 13h30 à 17h

## Assoc'Services

se situe derrière le centre administratif.  
**Horaires d'ouverture au public :**  
lundi, mardi de 13h30 à 18h30  
mercredi, jeudi, vendredi : de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h30

mairie-info@betton.fr  
www.betton.fr



**1 750**, c'est le nombre de personnes qui se sont rendues à l'exposition « **Betton, arrêt sur images** », du 4 juin au 7 juillet derniers. Celle-ci a touché de nombreux **Bettonnais** qui ont pu observer les changements au sein de leur paysage. Pour continuer à sensibiliser les habitants aux enjeux de l'urbanisation, la Mairie proposera une exposition sur le **Plan Local d'Urbanisme du 15 janvier au 12 février 2011**.

## Service civique

Depuis le 10 mars 2010, le service civique s'est substitué au Service Civil Volontaire créé en 2006. Il permet à tous les jeunes **de 16 à 25 ans** qui le souhaitent de s'engager sur une période de 6 à 12 mois, pour une mission au service de la collectivité et de l'intérêt général. Culture, sport, solidarité, environnement, intervention d'urgence etc, les missions de Service Civique couvrent des domaines prioritaires pour l'ensemble de la société. Le service civique peut être effectué auprès d'organismes à but non lucratif (associations, fondations, fédérations, ONG) ou de personnes morales de droit public (Etat, collectivités locales, établissements publics), en France ou à l'international. Il donne lieu au versement d'une indemnité mensuelle de 440 euros net pour 24 heures/semaine et ouvre droit à un régime complet de protection sociale (sécurité sociale, retraite).

**Plus de renseignements** auprès du **Point Accueil Emploi** ou sur **www.service-civique.gouv.fr**

## Diabétobus

Trois associations d'Ille-et-Vilaine se mobilisent pour organiser une campagne d'information et de prévention sur l'alimentation, le diabète et les maladies cardio-vasculaires. Elles seront présentes **le dimanche 26 septembre** place de la Cale de 9h à 13h. A l'occasion de cette action animée par des bénévoles et des professionnels de la santé, seront proposées différentes animations : ateliers-cuisine, tables rondes sur des thèmes autour de l'alimentation et des activités sportives adaptées comme la gym, et la marche. Une marche de 6 km sera proposée le long du canal à partir de 14h.  
**Contact :** 02 99 41 83 78  
maisondiabeterennes@wanadoo.fr

## Lutte contre la chenille processionnaire du pin

Comme une majorité de communes en Ille-et-Vilaine, la commune de Betton est concernée par la problématique de la chenille processionnaire du pin. Les personnes désireuses de solliciter des opérations de traitement peuvent venir s'inscrire à l'accueil de la Mairie **jusqu'au 9 septembre**. La campagne de traitement s'échelonnait en octobre, novembre et décembre en fonction des stades de développement des chenilles et des conditions météorologiques.

## Matinée déchets verts

Elle aura lieu **le samedi 16 octobre**. Animée par Denis Pépin, elle aura pour thème « les feuilles mortes ». Elle sera co-organisée par Rennes Métropole et Relais Services.



4



10

## s o m m a i r e



12



16

4 à 6

## VIE MUNICIPALE

Conseil Municipal du 7 juillet  
Plan d'action en faveur de l'Energie Durable  
Travaux et nouveautés de la rentrée  
Les « chantiers d'été »

7 à 8

## JEUNESSE

Le skate parc  
Aide aux devoirs  
Centre de loisirs

9

## PORTRAIT ECONOMIQUE

David Peltier : à vos couleurs !

10 et 11

## DOSSIER

Le Triathlon fait peau neuve !

12 et 13

## CULTURE

Les Cabarets du Marché  
Gargan'Mots : rencontres littéraires

14

## MEDIATHEQUE

Les rendez-vous réguliers  
Carte postale sonore

15

## PORTRAIT ECONOMIQUE

Ronan Perrot : profession métrologue

16

## VIE ASSOCIATIVE

L'actualité des associations

17

## BIEN VIEILLIR ENSEMBLE

Relais Services aux côtés des seniors

18

## INITIATIVE

Antoine Larvet : comme un oiseau

19 et 20

## AGENDA, CLIN D'ŒIL

# éditorial

**E**n 2008, la Commission Européenne a initié une démarche nouvelle et ambitieuse intitulée la Convention des Maires dans le but de promouvoir des politiques volontaristes en matière de lutte contre le changement climatique.

Par délibération du 25 mai 2009, le Conseil Municipal, à l'unanimité, a approuvé les termes de cette convention. A l'instar de plus de 1 740 villes européennes (dont 33 communes de Rennes Métropole), nous nous sommes ainsi engagés à réduire d'au moins 20% les émissions de CO<sub>2</sub> par habitant sur notre territoire d'ici à 2020.

Afin de concrétiser cet objectif, notre commune dispose aujourd'hui d'un Plan d'Action pour l'Energie Durable (P.A.E.D). Nos efforts porteront particulièrement sur la maîtrise de nos consommations énergétiques avec la mise en place d'un éclairage public semi-permanent à compter de mi-septembre et la restructuration du groupe scolaire de la Haye-Renaud en Bâtiment Basse Consommation. Nous accentuerons également le développement des liaisons piétons-cycles en densifiant le maillage existant et en poursuivant la création de circuits en site propre.

De nouvelles méthodes de travail, plus respectueuses de l'environnement, sont également introduites au sein des services municipaux : l'utilisation de tondeuses mulching pour réduire les déchets verts à la source, la démarche Display visant à réduire les consommations d'énergie ou encore le passage de commandes publiques de produits écologiques et biologiques.

Par ailleurs, différentes manifestations seront organisées pour encourager de nouveaux usages éco responsables. En 2011, un « forum énergie » permettra d'obtenir toutes les informations utiles pour rénover son logement et améliorer ainsi ses performances énergétiques. Dans le cadre de l'opération d'urbanisme de la Basse Renaudais, la collectivité prendra aussi en charge l'expertise d'un thermicien pour conseiller les acquéreurs des lots libres sur leur projet de construction.

Des bilans seront régulièrement effectués en lien étroit avec les services de Rennes Métropole et nos partenaires tels que le Conseil Local à l'Energie. Cependant, la réussite de ce plan d'action repose également sur chacun d'entre nous. En effet, c'est la somme de nos petites économies individuelles en matière de dépense énergétique qui aura une incidence significative sur la préservation de notre environnement. Chacun, habitant, bénévole d'une association ou acteur économique, peut trouver des réponses locales à cet enjeu planétaire. Alors, à l'heure des bonnes résolutions de la rentrée, n'attendons plus... Mobilisons-nous !

Laurence Besserve  
Adjointe au cadre de vie  
et au développement durable

## CONSEIL MUNICIPAL du 7 juillet 2010

### PATRIMOINE

#### Foyer section football du CSB

La collectivité a décidé de programmer les travaux de construction d'un foyer pour la section football du CSB dans l'enceinte du Complexe sportif des Omblais. D'une surface utile de 103 m<sup>2</sup>, cet équipement permettra aux adhérents de cette section de se réunir sur le site dans de bonnes conditions. L'avant-projet a été validé et une demande de permis de construire sera déposée.

### INFRASTRUCTURES

#### Aménagement de la section « Est » de la rue de l'Argoat

La collectivité a décidé de programmer les travaux d'aménagement de la rue de l'Argoat. Ils consistent à améliorer les conditions de circulation et de sécurité du tronçon situé entre le carrefour avec la rue de Brocéliande et le futur rond-point à réaliser dans le cadre de l'urbanisation du secteur de la Basse Renaudais. Ils comprennent la réalisation de la structure de la chaussée, d'un trottoir en rive Sud et d'une piste bi-directionnelle piétons/cycles en rive Nord. Les travaux seront réalisés de l'automne 2010 au printemps 2011.



### ENFANCE-JEUNESSE

#### Tarifs multisports / saison 2010-2011

L'école multisports propose depuis plusieurs années des sessions de découvertes sportives en direction des enfants de 5 à 11 ans. Les activités proposées par cycles (4 à 6 séances) permettent à chaque enfant de se familiariser avec une discipline. Fort du succès rencontré auprès des Bettonnais, et dans le but de favoriser la pratique sportive de loisirs auprès des adultes, une section adultes de l'école multisports est mise en place à partir de septembre 2010. Le but, au-delà de la découverte de

## Le projet d'équipement aquatique intercommunal avance...

Lors de la séance du Conseil Municipal du 19 mai dernier, Alain Poulard, président du SYRENOR, et Hélène Allégret, consultante, ont présenté l'état d'avancement du projet d'équipement aquatique. Il concerne les 8 communes du SYRENOR ainsi que celles de Saint-Grégoire et de Betton et sera implanté sur la commune de Montgermont au lieu-dit Coupigné. Avant de lancer la procédure de création d'un syndicat à vocation unique qui pourra engager les travaux, les grandes caractéristiques du projet ont été présentées aux élus. Le projet le plus approprié comprendrait des bassins de natation, des espaces ludiques et de remise en forme pour une surface de plan d'eau envisagée de 850m<sup>2</sup> couverts. Les études ayant démontré qu'il manquait sur l'agglomération rennaise 4000m<sup>2</sup> de bassin, l'équipement devrait connaître une bonne fréquentation et la complémentarité des activités devrait permettre d'assurer un équilibre financier modérant ainsi les participations financières des communes. Le coût d'investissement est de 12 millions d'euros et le mode de gestion est à arrêter suivant 3 options : la régie (construction et fonctionnement en gestion publique), l'affermage (construction gérée par la collectivité et gestion confiée à un fermier par convention) ou la concession (délégation de service public conférant au concessionnaire la construction et la gestion de l'équipement). Prochainement, le Conseil Municipal aura à délibérer sur son adhésion au nouveau syndicat.



disciplines diverses (marche nordique, fitness, sports collectifs, tir à l'arc...), sera de goûter au plaisir d'une activité physique en dehors de toute idée de compétition, dans une ambiance conviviale. Dans la mesure du possible, les activités proposées seront organisées en partenariat avec les clubs locaux. Une programmation et des inscriptions trimestrielles seront mises en place en fonction des saisons. Le tarif fixé correspond au coût de revient pour la commune et est dégressif en fonction du quotient familial. Les inscriptions débuteront lors de la matinée des associations le samedi 4 septembre.

**Accompagnement à la scolarité**  
Ce dispositif est mis en place sur notre commune, en direction des collégiens et a obtenu le renouvellement de l'agrément pour trois ans auprès de la CAF. Cette action s'inscrit dans le Contrat Local d'Accompagnement à la Scolarité (CLAS) qui concourt à la prévention des difficultés des enfants en lien avec leur scolarité. L'an passé, une trentaine de jeunes bettonnais bénéficiait de ce service gratuit proposé trois fois par semaine et encadré par du personnel municipal et une équipe de bénévoles. Une rencontre est programmée lors de chaque inscription avec l'animateur pour préciser le fonctionnement et les attentes de chacun.

### CULTURE

#### Spectacle Grand Soufflet

Dans le cadre de la 15<sup>ème</sup> édition du Grand Soufflet, festival de l'accordéon en Ille-et-Vilaine, la Mairie accueillera, le samedi 9 octobre 2010 à 20h30 à la Salle des Fêtes, le groupe *Cabadzi*. Les tarifs seront les suivants : plein tarif à 8 €, tarif réduit à 5 €, gratuit pour les enfants de moins de 12 ans.

#### Spectacle « Le Roi sans tête »

Dans le cadre de la seconde édition du « Betton Cyberespace », la Ville de Betton invite *Astuce et compagnie* à présenter son spectacle « Le roi sans tête » le jeudi 21 octobre. Deux séances scolaires seront organisées en journée ainsi qu'une représentation tout public en soirée, pour lequel un tarif unique à 5 € est proposé.

#### Participation au Festival Marmaille

Le théâtre de Lillico présentera cette année la quinzième édition du festival Marmaille en Fugue. Cette année, la Ville de Betton sera partenaire. Elle propose deux représentations tout public du spectacle de marionnettes « Le petit poucet en Arménie » le vendredi 22 octobre. Un tarif unique sera proposé à 5 €.

Retrouvez toutes les décisions du Conseil Municipal sur [www.betton.fr](http://www.betton.fr)

Prochain  
**CONSEIL MUNICIPAL**  
mercredi 22 septembre 2010 à 20h30

# Adoption du Plan d'Action en faveur de l'Energie Durable

Le 29 janvier 2008, la Commission Européenne a initié une démarche nouvelle et originale intitulée la « Convention des Maires ». En signant cette convention le 25 mai 2009, la commune de Betton s'est engagée à dépasser les objectifs fixés par l'Union Européenne en matière de lutte contre les changements climatiques, en réduisant d'au moins 20% les émissions de CO<sub>2</sub> par habitant sur son territoire d'ici à 2020, grâce à des actions en faveur de l'efficacité énergétique et des énergies renouvelables.

Conformément aux initiatives déjà prises en matière de développement durable (adhésion au CLÉ, démarche Display, réalisation du Parc des Mézières, actions pour réduire la quantité de déchets...), la Municipalité a adopté lors du dernier Conseil Municipal son Plan d'Action en faveur de l'Energie Durable (P.A.E.D.). Plusieurs thématiques y sont abordées.

### Patrimoine communal

- Poursuivre l'adhésion au Conseil Local de l'Energie (CLÉ).
- Prolonger la démarche Display en associant les habitants.
- Améliorer le suivi du patrimoine communal.

**Rénover le groupe scolaire de la Haye-Renaud en Bâtiment Basse Consommation.** Les travaux débuteront après les vacances de février 2011 et devraient permettre au bâtiment d'atteindre des performances énergétiques équivalentes au label BBC-Rénovation (50 kWh/m<sup>2</sup>/an) voire à celles d'un bâtiment passif.

### Eclairage public

- **Instaurer un éclairage public semi-permanent.** A compter de la mi-septembre, l'éclairage public sera interrompu en semaine entre minuit et 6h et le week-end entre 1h30 et 6h, l'allumage étant fonction de la luminosité.
- Mettre aux normes des installations existantes et extensions du réseau dans les nouveaux quartiers.
- Réaliser un audit des actions menées sur l'éclairage public depuis 2004.
- Réfléchir à la mise en place d'une coupure de l'éclairage public et de l'éclairage des stades en période de très grand froid.

### Mobilisation et sensibilisation des habitants

- Créer un groupe de travail interne à la Mairie référent pour la convention des Maires.
- **Organiser des manifestations sur le thème des économies d'énergie.** Un forum énergie sera organisé en 2011 pour permettre aux citoyens de s'approprier les pratiques du développement durable.
- Sensibiliser de façon continue les élus et agents aux économies d'énergie.
- Réfléchir à la mise en place d'une association d'achats groupés en produits naturels divers.

### Habitat

**Sensibiliser les acquéreurs de lots libres de la Basse Renaudais aux démarches d'économie d'énergie.** La Collectivité prend à sa charge les conseils d'un thermicien sur les avant-projets de construction et les permis de construire présentés par les acquéreurs des lots libres.

- Réfléchir à la mise en place d'un groupement d'achats de matériaux par des particuliers, la Collectivité pouvant être un « facilitateur ».
- Rénover de façon exemplaire un habitat individuel.

### Déplacements de proximité

**Conforter le maillage piétons-cycles sur tout le territoire communal.** Une étude est en cours pour identifier les tronçons manquants et disposer à moyen terme d'un maillage très performant incitant à l'utilisation des transports en mode doux.

- Mettre en accessibilité la voirie publique.
- Maintenir la dynamique Pédibus-Carapatte.
- Favoriser les déplacements doux et l'utilisation des transports en commun lors des déplacements des agents et des élus.
- Développer les déplacements intercommunaux.
- Encourager le covoiturage.

### Agriculture

- Réfléchir aux consommations énergétiques au sein des exploitations agricoles.

### Commerce et artisanat

- Sensibiliser les commerçants à la réduction de l'éclairage de leurs commerces et enseignes.

### Education à l'énergie et au développement durable

- Créer un partenariat avec les écoles et l'Observatoire de l'Environnement du Canton de Betton pour mener des actions de sensibilisation au développement durable.

### Commande publique durable

- Passer un marché public relatif aux fournitures administratives écologiques.
- Passer un marché public relatif aux produits d'entretien écologiques.
- Passer un marché public relatif aux denrées alimentaires dont une partie en produits biologiques.

### Circuits courts alimentaires

- Mettre à la disposition d'un agriculteur une salle communale pour la distribution de paniers de produits biologiques.
- Intensifier la communication relative aux circuits-courts.
- Créer 36 jardins familiaux.

### Compensation/séquestration CO<sub>2</sub>

- Planter des haies bocagères locales et des bosquets.
- Réduire l'usage des produits phytosanitaires.

Ce premier programme d'action fera l'objet d'un suivi et d'une évaluation régulière. Il sera complété en fonction de l'avancement des projets proposés et/ou de nouvelles initiatives portées par les acteurs du territoire auxquels la commune pourrait s'associer.





## Modification des conditions de circulation

### Rue de la Forêt

La Municipalité a décidé de programmer **une première tranche de travaux en septembre**. Elle comprendra la pose de deux chicanes fixes en lieu et place des chicanes provisoires et la remise en état du trottoir situé en rive Sud de la rue. Des potelets seront également posés pour empêcher le stationnement sauvage tandis que quatre places de stationnement seront créées en bas de la rue. Enfin, pour sécuriser les déplacements des personnes à pied, un passage piéton sera aménagé à hauteur de l'allée des Violettes.

Au terme de ces travaux, une phase d'observation des différents comportements sera engagée. Des comptages seront réalisés pour mesurer la vitesse des automobilistes et l'importance du trafic.

### Rue de Rennes

Les feux tricolores, à l'entrée de Betton, sur la rue de Rennes, Route Départementale 3175, au croisement de l'impasse du Halage et de la rue du Vivier Louis sont actuellement dans **une phase de test qui se prolongera jusqu'à l'automne**. À cette fin, les feux sont laissés à l'orange clignotant pour observer la fluidité du trafic. Une signalétique complémentaire a été installée pour rappeler que les usagers circulant sur la Route Départementale sont prioritaires et que, pour tous, la limitation de la vitesse reste fixée à 50 km/heure. Ce test rentre dans l'étude de requalification de la rue de Rennes qui a pour objectif de renforcer l'attractivité des commerces et des services, de fluidifier la circulation automobile et de mieux prendre en compte les différents modes de transport.

## Les travaux et nouveautés de la rentrée

La rentrée de septembre est marquée par la mise en œuvre d'un éclairage public semi-permanent, mesure emblématique de la politique municipale en matière de développement durable. Elle est aussi l'occasion de mener à bien les travaux programmés avant l'été rue de la Forêt et de prolonger l'étude des nouvelles conditions de circulation rue de Rennes.

### Mise en place d'un éclairage public semi-permanent

Dans un souci de respect de l'environnement et d'optimisation des dépenses publiques, la Municipalité a décidé de mettre en place un régime semi-permanent de l'éclairage public. Un temps de concertation avec la population et les professionnels de la restauration a eu lieu durant les mois de mai et de juin. Il a permis de vérifier la large adhésion des Bettonnais à cette démarche.

Au vu des résultats et compte tenu des enjeux d'économies d'énergie et de sécurité, **il a été décidé de couper l'éclairage public en semaine entre minuit et 6h du matin et le week-end (les nuits des vendredis et samedis) entre 1h30 et 6h du matin**. Cette décision sera effective à compter de mi-septembre. L'économie ainsi générée est estimée à environ 35 000 € TTC par an ce qui aura pour effet de diminuer de près de 40 % la facture d'énergie.

À noter que les 35 armoires réparties sur la commune et permettant de gérer l'éclairage public conditionnent chacune un périmètre ne correspondant pas forcément à un quartier précis ou un périmètre linéaire. Dès lors, l'extinction sera totale sur l'ensemble de la commune et le rallumage fonction de la luminosité.

## « LES CHANTIERS D'ÉTÉ », une initiative municipale pour les jeunes

La crise économique ayant entraîné une raréfaction des offres d'emploi, il est de plus en plus difficile pour les jeunes de trouver des jobs d'été. Désireuse de leur proposer des activités durant l'été, la Municipalité a décidé de proposer différents « chantiers » visant à leur offrir une première expérience en échange de contremarques loisirs. Une initiative, semble-t-il, appréciée par ceux qui l'ont expérimentée.



Brieuc Belloir a aidé à nettoyer les supports DVD à la médiathèque

Présentés lors du forum « Tu fais quoi cet été ? » à destination des jeunes âgés de 16 à 25 ans en mai dernier, les « chantiers d'été » ont mobilisé de nombreux services municipaux. Durant tout l'été, les agents ont accueilli un, deux, voire trois jeunes durant quelques demi-journées afin de les encadrer dans la réalisation d'une mission bien ciblée.

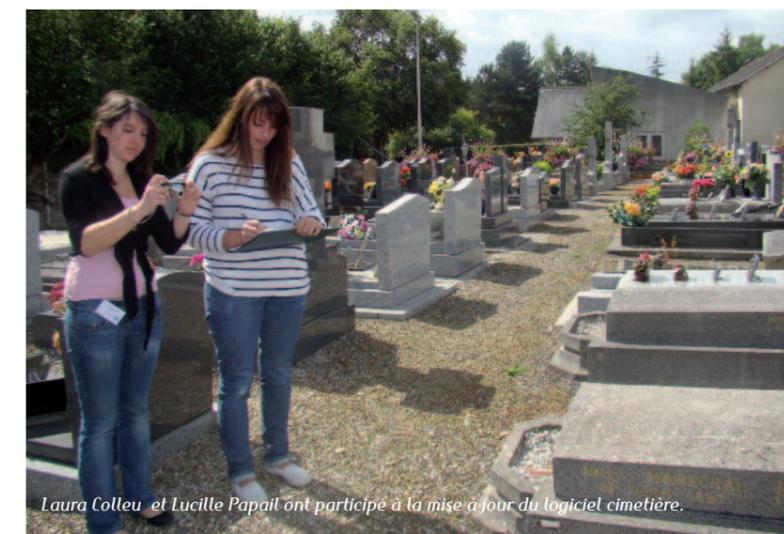
### « Une expérience sympa »

Agée de 16 ans, Loreley voulait travailler au mois de juillet mais elle a vite compris qu'elle était trop jeune pour espérer trouver un job d'été. Suite à une proposition des animateurs jeunesse, elle a décidé de participer à l'organisation de la manifestation du Raid Urbain les 2 et 3 juillet derniers. Elle en garde un très bon souvenir. « J'étais avec une amie et c'était super sympa. Il y avait une bonne ambiance avec les animateurs. Cela m'a pris peu de temps et en contrepartie, j'ai eu plusieurs bons loisirs. En attendant de pouvoir trouver un travail, c'est une proposition vraiment intéressante ». Motivé pour travailler, Brieuc a, quant à lui, multiplié les chantiers. « Sous la responsabilité de la police municipale, j'ai surveillé des habitations en l'absence de leurs propriétaires dans le cadre de l'Opération Tranquillité Vacances, puis, j'ai aidé les agents de la médiathèque à trier et à ranger les livres en provenance de l'ancienne antenne de la Haye-Renaud. Enfin, j'ai participé à la distribution de la carte postale du cinéma de plein air dans les boîtes aux lettres du bourg ». Au total, il aura consacré 5 journées et demie à ces chantiers et récolté de nombreuses entrées au cinéma, au bowling ou au karting.

D'autres jeunes ont préféré des participations à des séjours vacances ou des trajets en train Rennes/Saint Malo pour se rendre à la plage...

### Une première immersion dans le monde du travail

16 jeunes ont bénéficié de cette initiative et ainsi pu profiter d'une première expérience dans le monde du travail. Responsable des ressources humaines à la Mairie, Rosenn Gentil, souligne que « cette immersion en douceur permet aux jeunes de découvrir les premiers apprentissages de la vie professionnelle : la ponctualité, la rigueur, l'autonomie mais aussi de se familiariser avec des savoir-faire qui les rendent acteurs et plus seulement simples usagers des services publics. » Une première expérience qui débouchera peut-être sur d'autres missions. « Les C.V. de tous les jeunes ont été conservés par le service ressources humaines à toutes fins utiles ! »



Laura Collet et Lucille Papail ont participé à la mise à jour du logiciel cimetière.

# Skate parc

Afin de satisfaire la demande de nombreux jeunes Bettonnais et de leur offrir un lieu adéquat pour leurs activités, la Municipalité a décidé d'aménager une piste de skate parc au bout du plan d'eau communal. Sa construction débutera **en septembre**. Dans l'optique de répondre au mieux aux besoins des skateurs, les équipes de la commune ont reçu à plusieurs reprises les membres de l'association "Skate 4 life" afin d'échanger sur les caractéristiques techniques d'une telle structure. Ce nouvel équipement s'inscrit néanmoins dans un projet plus large : créer **un espace récréatif urbain** pour l'ensemble de la population.



# Aide aux devoirs

Les animateurs jeunesse, comme chaque année, proposent **un soutien et un accompagnement scolaire** pour les collégiens qui le souhaitent. Encadrées par des bénévoles et des professionnels, ces séances ont pour vocation l'aide aux devoirs, le perfectionnement des méthodes de travail mais aussi les découvertes culturelles. Elles ont lieu au CAP les **mardis, jeudis et vendredis de 17h à 18h30**. Les inscriptions

débuteront mi-septembre et les cours le 28.

**Le service enfance jeunesse, qui gère les inscriptions, recherche activement des bénévoles !** Si vous souhaitez mettre à profit vos connaissances et que vous avez quelques heures de disponibilité, n'hésitez pas à vous faire connaître auprès du Pôle Vie de la Cité : 02 99 55 16 17 ou [viedelacite@betton.fr](mailto:viedelacite@betton.fr)



# Centre de loisirs

## RECHERCHE ANIMATEURS

Le Service Enfance/Jeunesse recherche plusieurs animateurs pour compléter l'équipe de l'accueil de loisirs municipal, durant l'année scolaire 2010/2011 et les petites vacances. Si vous êtes intéressé, vous pouvez adresser votre CV et votre lettre de motivation à Monsieur Le Maire.

### Contact

Pôle Vie de la Cité - Service Enfance/Jeunesse  
02 99 55 16 17 - [clsh@betton.fr](mailto:clsh@betton.fr)

## INSCRIPTIONS POUR LES MERCREDIS

Au mois de septembre, c'est **l'été Indien** au centre de loisirs avec des sorties à la plage, des jeux de plein air et bien d'autres activités ludiques et sportives.

En cas de 1<sup>ère</sup> inscription, vous devez fournir une fiche de renseignements (téléchargeable sur [www.betton.fr](http://www.betton.fr)), une attestation d'assurance extrascolaire et une copie du carnet de vaccination. Vous pouvez inscrire votre enfant **soit directement au Centre de Loisirs le mercredi de 17h à 18h30, soit par mail à [clsh@betton.fr](mailto:clsh@betton.fr)** (8 jours avant). Dans ce cas, vous recevrez un mail de confirmation d'inscription.

**Pour joindre la directrice :** Pôle Vie de la Cité au 02 99 55 16 17 ou Centre de Loisirs le mercredi au 02 99 55 76 68.

A noter que l'équipe d'animation sera présente à **la matinée des associations samedi 4 septembre de 10h à 13h**, pour le début des inscriptions des mercredis.



# A vos couleurs !

**Au domicile des particuliers, le peintre David Peltier apporte la touche déco qui redonne des couleurs aux intérieurs.**

« **U**n chantier propre et ordonné », c'est avec cette carte de visite que David Peltier emporte l'adhésion des particuliers en quête d'un artisan sérieux pour leurs travaux de peinture : « *Le client ne doit pas se rendre compte que l'on intervient chez lui. La vie de famille continue pendant les travaux* ». Avec cette assurance qualité, diffusée par le bouche à oreille, ils sont de plus en plus nombreux à faire confiance au jeune entrepreneur, installé dans la zone d'activités de la Renaudais depuis janvier 2010.

C'est le dernier arrivé dans le secteur, en provenance de Saint-Grégoire. « *Je cherchais une implantation qui soit à la fois mon atelier, mon bureau et mon lieu de vie. C'est plus simple pour s'organiser et travailler efficacement* », explique l'entrepreneur, âgé de 28 ans, dans la partie depuis cinq ans. Sur place, David Peltier a noué des relations de confiance avec les autres artisans, ses confrères d'armes à qui il cède volontiers certains chantiers. La proximité crée le réseau.

## A fond les effets

Avec la pose de parquet stratifié, l'entreprise Peltier s'est fait une spécialité des peintures et des revêtements décoratifs d'intérieur. Pour l'essentiel, elle intervient lors de travaux de rénovation chez des particuliers, à l'occasion dans des locaux professionnels (restaurants, cabinets médicaux...).



David Peltier emploie un salarié à temps plein, épaulé en cas de besoin par des ouvriers en intérim ou en CDD. Sa touche personnelle ? Les peintures à effets : la chaux ferrée ou brossée, le Tadelakt façon Maroc... Ces derniers temps, la tapisserie et les textures à peindre, à motifs, marquent aussi des points.

## L'œil du décorateur

Pour conseiller ses clients, David Peltier compte sur l'expérience et l'oreille attentive de ses fournisseurs rennais, tous des références dans le domaine de la peinture. « *Je travaille peu sur catalogue* » explique-t-il. « *Je ne veux pas tomber dans la facilité. J'oriente mes clients vers des décorateurs compétents qui sauront les accompagner. C'est l'assurance de ne pas trouver la même déco chez le voisin* ». Active sur tout le département, plus loin si affinités, l'entreprise Peltier mène toujours de front deux à trois opérations. « *Mais il n'y a pas de petit chantier. On traite tous les clients avec la même attention* ». Ils lui sont reconnaissants.

Olivier Brovelli

## Pratique

■ **David Peltier**  
10 allée des Synagots  
ZA la Renaudais  
35 830 Betton.  
Tél. : 02 23 25 24 74 ; 06 12 88 91 47.  
[david.pel35@orange.fr](mailto:david.pel35@orange.fr)



David Peltier, installé dans la zone d'activités de la Renaudais



# Samedi 11 septembre : le Triathlon fait peau neuve !

Après avoir accueilli pendant ces trois dernières années la finale du Championnat de France des Clubs de 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> division, les organisateurs de l'épreuve ont souhaité donner une nouvelle tournure à l'événement.

## Une épreuve attrayante

La section Triathlon du Club Sportif Bettonnais organisera une épreuve « élite » dotée d'une grille de prix de 8000 €, ce qui fera du Triathlon de Betton l'épreuve la mieux dotée en Bretagne et parmi les meilleures françaises. Cette grille de prix attractive devrait permettre d'attirer des triathlètes de haut vol.



## ... et des épreuves ouvertes aux débutants

Tout au long de la journée, les autres épreuves permettront aux débutants et/ou aux plus jeunes de découvrir le Duathlon et le Triathlon, seul... ou en équipe ! En effet, dans l'épreuve du Tri-Relais, chaque équipe est composée de 2 ou 3 coureurs qui se répartissent les tâches sur les trois disciplines. Le départ de l'épreuve du Tri Relais sera donné en même temps que celui du Triathlon Sprint, et les distances à parcourir seront identiques : 750 mètres de natation, 24 km de vélo et 5 km de course à pied.

## Le « Village du Triathlon »

Il permettra aux spectateurs de se promener autour du plan d'eau et sur la place du Marché pour découvrir les stands des partenaires de l'épreuve, se faire plaisir dans les structures gonflables spécialement montées pour l'occasion, ou tout simplement assister aux diverses animations proposées !



## Le programme

### Epreuves jeunes (entre 7 et 15 ans)

Catégorie	Année de naissance	Heure départ course	Distance		
			Course à pied	VTT	Course à pied
Poussins	2001/2002	9h30	250 m	2 km	250 m
Pupilles	1999/2000				
Benjamins	1997/1998	10h30	700 m	4 km	700 m
Minimes	1995/1996				

### Epreuves adultes

**11h00** : Triathlon découverte (natation 250 m ; vélo sur route 16 km ; course à pied 2,5 km)

**14h30** : Duathlon Sprint (course à pied 2,5 km ; vélo sur route 24 km ; course à pied 5 km)

**16h15** : Triathlon Sprint avec grille de prix et Tri-Relais (natation 750 m ; vélo sur route 24 km ; course à pied 5 km).



### Pratique

■ Samedi 11 septembre  
A partir de 9h30

Renseignements : [www.bettontriathlon.com](http://www.bettontriathlon.com)  
Inscriptions : Joël ROBERT – 02 99 55 17 93  
[joel-regine.robert@wanadoo.fr](mailto:joel-regine.robert@wanadoo.fr) ou [www.klikego.com](http://www.klikego.com)

L'avenue d'Armorique sera fermée  
à la circulation le 11 septembre.



# Lumière sur Anaïs Kael et sa caravane

Après une tournée estivale dans toute la France, Anaïs Kael, chanteuse à texte saluée par la critique nationale spécialisée, ouvrira sa caravane sur le cabaret du marché de Betton le dimanche 5 septembre.



Pratique

■ **Dimanche 5 septembre**

De 10h à 13h  
A l'entrée du marché  
Gratuit

Avec son phrasé poétique, sa voix légèrement rayée et portante, Anaïs Kael décrit les petites misères de l'existence sur un fond de piano. Plusieurs fois primée, elle se place aujourd'hui comme **une des plus belles voix de la chanson française...** Une bête de scène avec une musique et des mots qui vous touchent, vous dérangent, vous remuent... L'espièglerie et la désinvolture se mêlent dans son regard, pour nous mettre face à nos propres contradictions et aux dilemmes de nos existences. Irrésistiblement effrontée, déjantée et animale, Anaïs Kael marque les esprits par ses chansons. Après avoir écumé les pianos-bars parisiens, festivals étudiants et humanitaires, elle remporte divers tremplins et est notamment repérée par le dispositif **Printemps de Bourges**. Elle s'est produite sur plusieurs **grandes scènes parisiennes** (Zénith de Paris, La Fête de l'Humanité, Les Solidays) et a partagé la scène avec des artistes tels qu'Emily Loizeau, Laurent Voulzy et Moriarty. La Caravane à concert est un moyen pour elle d'affirmer sa démarche indépendante et de développer un rapport encore plus intime avec le public. La première tournée rencontre la confiance immédiate des villes et est un magnifique succès. *"Où qu'il soit, j'invite le public chez moi, je chante là où je vis. La rencontre se fait au-delà du spectacle, ce n'est pas de la triche et cela change tout"*. Des chansons qui offrent l'énergie et le sourire, à tous ceux qui les croisent, une invitation au rêve que l'on réalise...

## Cabaret du Marché

Fondé en 1996, le groupe de rock **Jaywalkers** est une formation originaire de Rennes. Ses 5 membres viennent d'horizons variés et ont participé à plusieurs aventures musicales dans les années 80 et 90 avant de se diriger vers une pop mélodique teintée de folk. Avec plus de 300 concerts donnés dans la région rennaise et le grand ouest, les Jaywalkers aiment avant tout la scène et la rencontre avec le public. Ils viennent d'enregistrer leur quatrième CD: « I met a bad girl who taught me to be good ». Ils seront présents au cabaret **le dimanche 19 septembre**.



Pratique

■ **Dimanche 19 septembre**

De 10h à 13h  
A l'entrée du marché  
Gratuit

# Des images, des mots

A l'occasion de son 2<sup>ème</sup> festival littéraire, la librairie Gargan'Mots vous propose un tour d'horizon de la littérature en Bretagne avec un gros plan sur les éditeurs implantés dans notre région. Du 21 septembre au 16 octobre, n'hésitez donc pas à pousser la porte de la librairie et venez à la rencontre de ces éditeurs et auteurs.

**Mardi 21 septembre - 20h30**

■ **Rencontre avec les Editions Wigwam**

En présence de Jacques Josse, poète, écrivain et fondateur de cette maison d'édition. Il est également président de la Maison de la poésie de Rennes.

**Vendredi 24 septembre - 20h30**

■ **Rencontre avec les Editions Diabase**

En présence d'Yves Bescond (éditeur) et de deux auteurs, Michèle Astrud et Françoise Moreau. Implantée à Plancoët, cette maison d'édition publie des textes dans lesquels chemine une pensée créatrice.

## Piqué par le polar

Installé depuis 10 ans à Betton comme médecin généraliste, Yves Tanguy voue une passion pour l'univers du polar et plus particulièrement pour l'écrivain britannique Sir Arthur Conan Doyle, créateur du personnage de Sherlock Holmes. Le temps de ses vacances, il a décidé de se lancer dans l'aventure de l'écriture et a délaissé le stéthoscope pour la plume. Son premier roman « **Chonzac** », plonge le lecteur dans une petite bourgade périgourdine, théâtre de crimes abominables. Jean-Paul, patron du bar L'Ortolan, l'inspectrice Anne Pénarini, les notables et la presse vont tout mettre en œuvre pour capturer le serial killer qui sévit et nargue la population terrorisée. Une intrigue au suspense haletant, des personnages à la fois drôles, intrigants et touchants. Ce premier roman n'est pas celui d'un médecin, mais bien celui d'un écrivain qui, à l'art de captiver le lecteur, allie le sens de la formule et la richesse culturelle. Bonne lecture...



Yves Tanguy



Marianne Veluet, Manon Godeau et Cédric Broussier de la librairie Gargan'Mots

**Mardi 28 septembre - 20h30**

■ **Rencontre avec les Editions La Part Commune**

En présence d'Yves Landrein (éditeur) et de quatre auteurs : Mariano Otero, Jean Louis Coatrieux, Didier Jourden et Pierre Tanguy. Cette maison remet en lumière des auteurs et des œuvres injustement oubliés et fait découvrir de nouveaux talents, à travers romans, essais et poésies.

**Vendredi 1<sup>er</sup> octobre - 20h30**

■ **Rencontre avec les Editions MLD**

En présence de Mérédith Le Dez (éditeur) et de François Perche (auteur).

Littérature, philosophie et sciences sociales sont les spécialités des éditions MLD.

■ **Rencontre avec les Editions Folle Avoine**

En présence d'Yves Prié (éditeur) et de Mérédith le Dez, également auteur dans cette maison d'édition.

**Vendredi 8 octobre - 20h30**

■ **Rencontre avec les Editions de la rue nantaise**

Cyril Cléran (éditeur) et l'écrivain Yves Tanguy représenteront cette maison d'édition rennaise.

**Samedi 16 octobre - En journée**

■ **Rencontre - dédicace avec les Editions Planète Rêvée**

En présence de Suzanne Jestin (éditeur) et deux auteurs, Marianne Berger et Nyma.

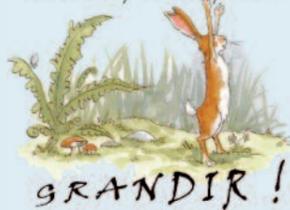
Une maison qui édite des ouvrages pour les enfants de 3 à 12 ans les invitant au rêve et l'évasion.

Pratique

■ Du 21 septembre au 16 octobre  
Librairie Gargan'Mots, 11 place du Vieux marché  
Le programme est disponible à la librairie.  
Renseignements : 02 23 27 45 49

## Rendez-vous réguliers

*A tout petits pas...*



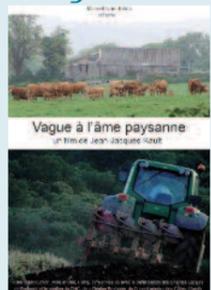
### ■ Racontines

Séances de contes pour enfants.  
Reprise le **6 octobre** avec « A tout petits pas... Grandir ! » par la conteuse Tricontine.  
À partir de 4 ans. À 10h30.

### ■ Plein les mirettes

Projections de films pour enfants. Prochaine séance le **samedi 11 septembre à 16h**. À partir de 5 ans. Séance suivante le 9 octobre.

### ■ Regards Modernes



**Mercredi 29 septembre à 18h.**

#### Vague à l'âme paysanne

Réalisé par Jean-Jacques Rault  
France - 2009 - 52 mn

Trois paysans du Centre Bretagne, coincés entre leur dépendance à la manne européenne et les fluctuations des cours, livrent leur quotidien fait de travail, de plaisir, de contraintes, de doutes. Le film explore leur « vague à l'âme », mais surtout leur passion pour leur vie paysanne. Projection suivie d'une rencontre avec le réalisateur.

Avant de devenir réalisateur, **Jean-Jacques Rault** a été agriculteur pendant 13 ans en Centre Bretagne. Il est notamment l'auteur du documentaire "Une nuit avec des ramasseurs de volaille".

### ■ Spectacles pour les tout-petits

**Mardi 21 septembre** : « La poulette qui voulait faire une tarte aux pommes » par Michèle Eliat. Pour les enfants non scolarisés (moins de 3 ans)

**Les animations sont gratuites.**  
**Réservation indispensable.**  
**Renseignements : 02 23 27 41 02**

## Multimédia

La médiathèque propose tout au long de l'année des initiations informatiques: découverte de l'ordinateur et d'internet. Des ateliers thématiques (photo, blog...) seront également mis en place. Pour plus de renseignements, contactez l'animatrice multimédia au **02 23 27 41 02**.

## Electroni[k] : carte postale sonore

Lancé en 2008 par l'association Electroni[k], le projet **Métropole Electroni[k]** propose à des musiciens et plasticiens d'univers différents de réaliser des **créations sonores** au cours de résidences dans différents lieux de Rennes Métropole puis de la présenter au public. Les artistes en création développent leur point de vue sur un espace de vie qu'ils investissent. À travers leur travail, ils proposent un instantané sensible et poétique des humains qui les parcourent, les habitent ou y travaillent... Cette démarche innovante permet de découvrir ou de redécouvrir des espaces urbains, d'appréhender la ville par l'oreille. C'est dans ce cadre que **Jean-Philippe Renault** sera accueilli à la médiathèque du **22 au 30 septembre**. Artiste compositeur primé, producteur radio, journaliste et DJ, il est présent dans nombre de manifestations européennes d'art sonore et enseigne les « écritures radiophoniques » à la Sorbonne. Le public aura la possibilité d'écouter la création de l'artiste et d'échanger avec lui.

## Les coups de cœur du moment

### ■ Roman ados / policier

**Le mort du noyer**  
De Claire Mazard

Stupeur aux Cimes bleues : le cadavre d'un homme est retrouvé dans le jardin d'une maison de retraite particulière, où les pensionnaires ne sont admis que s'ils viennent avec leur fidèle compagnon canin. Pour le commissaire La-fosse et son adjointe, la lieutenant Fred, l'enquête s'annonce difficile...



### ■ Album L'abécédaire de la famille

Agnès de Lestrade

Sous forme d'un abécédaire, cet album associe les caractéristiques des animaux aux grandes thématiques de la famille : relations entre frères et sœurs, jalousie, partage, enfant unique, adoption, homoparentalité, etc.



### ■ DVD À l'origine

France, 2010, 130mn  
Xavier Giannoli, réal.  
François Cluzet, Emmanuelle Devos,  
Gérard Depardieu, act.

Philippe Miller est un escroc solitaire. Un jour, il découvre un chantier d'autoroute abandonné. L'arrêt des travaux avait été un drame pour les habitants. Miller y voit la chance de réaliser sa plus belle escroquerie. Inspirée d'une histoire vraie, cette fable, aux allures de thriller social, mélange habilement l'intime, l'épique et l'époque.



Retrouvez tous les coups de cœur de la médiathèque sur [medbetton.dnsalias.net](http://medbetton.dnsalias.net)

# Deux poids, deux mesures

Ronan Perrot est métrologue, installé à Betton. Mais en quoi consiste cette profession souvent méconnue ? Est-il conducteur de métro ? Spécialiste de la météo ou des météorites ? Pas du tout, il teste et vérifie les instruments de mesure des industries.

La métrologie consiste à vérifier les instruments de mesure. Cette technique est par exemple utilisée pour étalonner les pompes à essence. Ronan Perrot travaille pour les industries dans le but de leur garantir la conformité et la justesse de leurs instruments de mesure. Les micromètres et les pieds à coulisse n'ont plus de secret pour lui depuis bien longtemps !

Mécanicien décolleteur lorsqu'il a débuté sa carrière, Ronan a travaillé en Haute-Savoie et a ainsi acquis des compétences dans les nouvelles technologies. Breton d'origine, il revient ensuite dans sa région natale et travaille pour un grand groupe industriel de la métallurgie où il a l'occasion d'entrer au service métrologie. En avril 2009, il lance sa propre entreprise, **Bretagne Conseil Entreprise Métrologie**.

« Rigueur et pragmatisme, voici les qualités que nécessite cette spécialité. D'ailleurs, je ne manque jamais de vérifier si les balances que l'on trouve dans les supermarchés sont bien étalonnées. » précise-t-il. Une déformation professionnelle en quelque sorte !

BCE travaille sur un large domaine : mécanique de précision, plasturgie, électronique et même pour le domaine médical. Pour ce dernier, l'entreprise a ainsi travaillé sur des prothèses de hanche en étudiant la porosité de celles-ci.



Ronan Perrot

### L'avenir en 3D

Aujourd'hui, la société de Ronan Perrot est bien lancée « Savoir parfaitement contrôler un produit, c'est éviter de le jeter à la poubelle et réaliser ainsi un gain de production. » rajoute-t-il. « Avec les certifications actuelles, il est obligatoire de travailler avec des instruments étalonnés. C'est là que nous intervenons et offrons un véritable service. » En effet, BCE ne réalise pas seulement des mesures mais conseille aussi les industriels pour mieux utiliser ces moyens de mesure.

BCE a ouvert un nouveau champ d'action sur la région : celui de la 3D. Elle peut ainsi faire ce type de contrôle en partenariat avec un laboratoire : vérifier des pièces mais sans les détruire, sans les démonter, grâce à un rayon X. On peut ainsi isoler les parties « malades » de celles-ci sans mettre toute une série d'objets au rebut. Notre homme est aussi une sorte de radiologue de l'industrie.

L'avenir ? Ronan envisage de créer son propre laboratoire centré sur l'étalonnage et le contrôle 3D sans aucun contact avec la pièce analysée. Un secteur d'avenir qui permettrait de créer des emplois. Ce projet ne manque pas de l'enthousiasmer, lui d'habitude si « mesuré » !

Didier Teste

### Pratique

■ BCE Métrologie

21 D rue de Brocéliande - Betton - 06 21 78 08 50  
[ronan.perrot@bcmetrologie.fr](mailto:ronan.perrot@bcmetrologie.fr)





## Matinée des associations

Elle se déroulera cette année **le samedi 4 septembre, de 10h à 13h**, à la Salle de Fêtes. Les associations de Betton et le service enfance/jeunesse de la Mairie y présenteront leurs activités sportives, culturelles et de loisirs. Vous pourrez vous informer sur les différentes activités mais également vous inscrire.

## Balade lecture

L'association « Les Enfants des Rues de Pondichéry-Bretagne » organise une balade lecture **le samedi 18 septembre à 14h30** au profit de ses actions. À la manière de Georges Perec, dans *La balade en lecture... je me souviens*, Rémi Tardieu, lecteur, proposera de nous conter la vie bettonnaise des années 1960-1970 d'après des textes d'auteurs ou des anecdotes.

Selon les lieux qui jalonnent le parcours, l'esprit des promeneurs pourra remonter le temps ou s'évader vers d'autres continents.

### Pratique

- **Rendez-vous place de la Cale à 14h, près du Canal.**  
Circuit d'environ 6 km – 3 heures  
Participation libre.

Inscriptions préalables indispensables auprès de Jean-Marc Berthet au 02 99 55 86 79 ou jean-marc.berthet@wanadoo.fr  
Inscriptions possibles durant la matinée des associations le 4 septembre.  
**Renseignements** sur [www.enfantsruespondichery.org](http://www.enfantsruespondichery.org)

## Soirée cinéma avec le comité de Jumelage

Une projection du film documentaire « Examen d'entrée » aura lieu au cinéma Le Triskel, **mardi 21 septembre à 20h30**. La réalisatrice Marianne Bressy a suivi le parcours de Miléna. Elle s'interroge sur les institutions françaises et sur le rôle du lien social dans la réussite de cette intégration. Trois ans plus tard, Miléna et son mari, Lukasz sont tous les 2 membres du conseil d'administration du Comité de Jumelage de Betton et contribuent au développement des relations d'amitié avec la ville jumelle de Grodzisk. Après la projection du film, ils répondront aux questions du public.

■ **Renseignements**  
[cjbetton@free.fr](mailto:cjbetton@free.fr)  
Site : [cjbetton.free.fr](http://cjbetton.free.fr)

## Concert

L'association perpiganaise « La Harpe de David » sera présente **le mardi 28 septembre** en l'église de Betton pour présenter « l'âme de feu », concert de chant, guitare et piano où se mêlent à la fois musique à caractère confessionnel et chanson française. Le concert débutera à **20h30**.

## Marathon de pêche



d'Ille-et-Rance et aux abords du plan d'eau de la commune.

**Pour les adultes :** inscriptions jusqu'au 23 septembre au 02 99 55 91 14 ou au 06 85 02 35 48.

**Pour les moins de 18 ans :** inscriptions sur place à partir de 13h30. Concours de 14h30 à 16h30. Matériel de pêche et appâts non fournis.

À noter que les cours ont repris depuis le 1<sup>er</sup> septembre.

■ **Renseignements**  
02 99 55 71 25 ou 06 07 21 61 79  
[ecoledepeche35betton.e-monsite.com](http://ecoledepeche35betton.e-monsite.com)

## Appel aux musiciens

L'orchestre « Harmonie » de l'école de musique, composée d'adultes et d'adolescents, recherche de nouveaux instrumentistes afin de compléter son groupe. Tous les musiciens, quels qu'ils soient, sont les bienvenus avec une place particulière faite aux pratiquants de cor, de trombone et d'euphonium.

■ **Renseignements**  
02 99 55 75 77  
[musique@betton.fr](mailto:musique@betton.fr)



## Relais Services aux côtés des seniors

Annoncés en réponse à l'enquête réalisée auprès des Bettonnais âgés de plus de 75 ans, de nouveaux services seront proposés aux seniors, dans les prochaines semaines, par l'association Relais Services. Présents au forum des associations le samedi 4 septembre, ses bénévoles pourront fournir de plus amples informations et prendre les candidatures de celles et ceux qui souhaiteraient participer à cet élan de solidarité envers les personnes plus âgées.

### Le Relais Bricol'Age

Ce service consiste à assurer de petits bricolages tels que changer une ampoule, vérifier les joints d'un robinet, remplacer une bouteille de gaz ou tout simplement aider au diagnostic chez des personnes âgées résidant à Betton et n'ayant pas la compétence ou ne pouvant assurer elles-mêmes sans danger ces tâches. **Ce service sera assuré par des bénévoles.** Afin de couvrir leurs frais de carburant, ceux-ci demanderont une participation de 5 € et, en sus, sur présentation de la facture, le montant des pièces fournies.

Pour bénéficier de ce service, à partir de début octobre, il suffira de contacter le **06 04 19 26 90** lors des permanences qui seront tenues **du lundi au vendredi de 10 h à 11 h 30**.

### Le Relais Transport'Age

Ce service consiste à assurer le transport de personnes âgées n'ayant pas de véhicule personnel ou qui ne peuvent pas l'utiliser, pour un temps, et qui doivent se déplacer à l'intérieur des limites de la commune de Betton pour se rendre à un rendez-vous ou à une activité de loisirs (aucune aide d'une tierce personne ne devra être toutefois nécessaire). Ce service sera assuré par des bénévoles. Afin de couvrir leurs frais de carburant, ils demanderont une participation de 2 € pour chaque transport. Les utilisateurs de ces services acquitteront une adhésion annuelle fixée à 5 €.

Pour bénéficier de ce service, à partir de début octobre, il suffira de contacter le **06 04 19 26 90** lors des permanences qui seront tenues **du lundi au vendredi de 10 h à 11 h 30**.

### Le Relais Atout'Age

Ce lieu de convivialité pour les quartiers Est, situé rue des Marronniers à proximité de l'école de la Haye-Renaud, sera **ouvert à tous**, petits ou grands, **les après-midi des mardis et vendredis de 14 h à 17 h à partir de la mi-septembre**. Il résulte de la volonté des associations Relais Services et A.B.V.V. (association de quartier de la Haye-Renaud) d'unir leurs efforts pour participer à la lutte contre l'isolement de personnes âgées de ces quartiers et favoriser le lien social et intergénérationnel. Dans ce lieu, vous pourrez trouver des

journaux, des périodiques et revues, des livres à lire sur place ou à emporter, des jeux de société mais aussi des informations sur la vie du quartier et plus généralement sur la vie locale. Il sera également possible d'utiliser un poste informatique avec une connexion à Internet. Des échanges sont également en cours avec la médiathèque pour organiser un service de dépôt des ouvrages commandés. Au sein de ce lieu expérimental, chacun pourra faire part de ses idées et souhaits, proposer ses services ou en demander, préparer la fête du 40<sup>ème</sup> anniversaire du quartier...

**Pour faire fonctionner ces nouveaux services, Relais Services et l'A.B.V.V. font appel à des bénévoles** (notamment des conducteurs, des personnes volontaires pour assurer des permanences téléphoniques ou des permanences au local convivialité). **Inscriptions à la matinée des associations (Stand Relais Services) ou par téléphone au 02 99 55 82 82.**

### Réunion d'information sur les ateliers mémoire

Une réunion d'information et d'échanges est organisée par les Elus de la Mutualité Sociale Agricole (MSA) du canton de Betton, en partenariat avec les Aînés Ruraux, **le mardi 14 septembre 2010**, et abordera le thème : **"La mémoire aussi ça se cultive ! Ou comment stimuler sa mémoire"**. Elle s'inscrit dans le cadre du Pac Euréka, programme mis en œuvre par la MSA depuis 1991 sur le département, qui s'adresse aux personnes retraitées ou préretraitées tout régime confondu qui souhaitent améliorer leur mémoire. **65% des personnes de plus de 60 ans se plaignent de "trous de mémoire"**. Or, il s'agit le plus souvent d'un manque d'entraînement. En groupe de 10 à 15 personnes, cette méthode permet à chacun de (re)découvrir ses propres ressources, de les utiliser au mieux et ainsi de reprendre confiance en soi. À l'issue de la réunion d'information du 14 septembre prochain à Montgermont, un groupe sera mis en place les semaines suivantes.

### Pratique

■ **Mardi 14 septembre à 10h**  
Espace Evasion - Salle Hoëdic (entrée rue des Courtines) à Montgermont.  
Réunion gratuite, ouverte à tous les seniors de 55 ans et plus, quelque soit leur régime d'assurance maladie ou retraite

# Comme un oiseau

Féru d'aéronautique depuis son plus jeune âge, Antoine Larvet, tout juste 20 ans, a un parcours plus qu'impressionnant. Sportif de haut niveau au sein d'un club de handball, il est également pilote privé depuis juin 2008. Il a participé au début de l'été au Top Fly'in TOUR.



Antoine Larvet

## Les pieds sur terre

S'il fallait choisir un mot pour décrire le jeune homme, ce serait la motivation ! Sportif, étudiant et pilote à la fois, il a, malgré cet emploi du temps chargé, les idées claires et des projets bien précis ! « *Je souhaite devenir pilote de ligne, en intégrant, à la fin de mes études, les cadets d'Air de France* ». C'est dans un souci permanent de découverte de nouveaux horizons et d'amélioration de ses connaissances aéronautiques, qu'Antoine a souhaité participer au Top Fly'in TOUR 2010. Cet événement, organisé par la Fédération Française Aéronautique, s'est déroulé du 30 juin au 4 juillet. Il a rassemblé 40 équipages dans la ville de Niort et ce ne sont pas moins de 2100 km qui ont été parcourus sous les yeux de 20 000 spectateurs. Une manifestation importante donc, pour laquelle Antoine a su s'organiser avec méthode et sagesse. « *Il fallait que j'obtienne les fonds nécessaires à ma participation* ». Les médias ont été contactés, les sponsors sollicités, une page facebook et un site web créés. « *C'était aussi l'opportunité de partager une aventure humaine et aéronautique absolument unique* ».

## En direct des nuages

« **30 Juin** : arrivée à Niort sous 30°C. La chaleur est étouffante. Direction l'aérogare pour les inscriptions et pour le premier briefing.

**1<sup>er</sup> juillet** : premier vol. Nous décollons par groupe de 7 avions toutes les 7 minutes. Cap vers Bordeaux Mérignac. La foule nous attend à l'arrivée tout comme les avions de ligne Air France qui me font tant rêver. Après une visite de la chaîne de montage de Dassault Aviation, nous assistons à l'assemblage des Falcons et des Rafales. Impressionnant.

**2 juillet** : vol vers Avord par les châteaux de la Loire. Nous volons à environ 500 m d'altitude aux abords de Chenonceau et de diverses vastes propriétés... Le retour sera anticipé, l'alerte orange est déclenchée, nous repartons tôt avant l'arrivée des orages.

**3 juillet** : les orages sont bien là, nous ne pouvons pas décoller. Nous assistons à l'arrivée et aux entraînements des avions pour le meeting aérien du lendemain.

**4 juillet** : je vois pour la 1<sup>ère</sup> fois la patrouille de France. Je suis impressionné et rêveur. Le champion du monde de voltige est même présent pour une démonstration de haut vol.

**5 juillet** : le jour de l'au revoir. Vol retour vers 2000 m d'altitude au dessus de la couche nuageuse bretonne... Magnifique ! J'ai l'impression de surfer sur les nuages au milieu de ce ciel bleu continu. »

Et Antoine de conclure : « *Vivement le prochain vol...* ».

## Naissances

**Pauline Gresset**  
6, rue du Blavet  
Le 22 mai 2010

**Quentin Billois**  
5, rue d'Iroise  
Le 29 mai 2010

**Milo Ferron**  
5, allée du Couesnon  
Le 7 juin 2010

**Mélie Le Lonquer**  
« La Ville en Bois »  
Le 13 juin 2010

**Justine Boulin**  
22, rue des Érables  
Le 13 juin 2010

**Clément Peneau**  
7 bis, rue des Bateliers  
Le 13 juin 2010

**Noémie Gardin**  
3, rue du Blavet  
Le 17 juin 2010

**Marianna Calo**  
67, avenue d'Armorique  
Le 21 juin 2010

**Marceau Lemaistre**  
17, rue du Blavet  
Le 23 juin 2010

**Lison Krejci**  
4, allée d'Athènes  
Le 28 juin 2010

**Léo Agasse**  
1, allée du Luxembourg  
Le 30 juin 2010

**Timothé Mimar**  
7, au lieu-dit « Tihouit »  
Le 30 juin 2010

**Timéo Macquaire**  
19, rue du Roi Arthur  
Le 8 juillet 2010

**Anaëlle De Baets**  
18B, rue du Roi Arthur  
Le 9 juillet 2010

**Lyam Etesse**  
63, avenue d'Armorique  
Le 11 juillet 2010

**Mathieu Lehagre**  
Au lieu-dit « la Petite Haie »  
Le 13 juillet 2010

**Maiina Le Roux**  
5, allée du Scoff  
Le 15 juillet 2010

**Léo N'Guetta**  
14, rue d'Helsinki  
Le 25 juillet 2010

**Livio Hangouët**  
1, rue du Blavet  
Le 25 juillet 2010

**Lilwenn Lemée**  
32, rue du Vau Chalet  
Le 28 juillet 2010

**Julie de Oliveira Vandame**  
Au lieu-dit « la Rue Gibert »  
Le 30 juillet 2010

## Mariages

**Sylvain Davy,**  
Opérateur agro-alimentaire,  
et **Morgane Duval,**  
Assistante secrétaire trilingue,  
Domiciliés à Betton  
9, rue de Grodzisk  
Le 29 mai 2010

**Nicolas Bourg,**  
Agent d'exploitation et  
**Emilie Hatte,**  
assistante  
de service social,  
Domiciliés à Betton  
6, rue d'Helsinki  
Le 12 juin 2010

**Stéphane Galodé,**  
Adjoint technique,  
Domicilié à Plédran (22)  
5, rue de Gascogne et  
**Corinne Pellard,**  
Chargée de production,  
Résidant à Betton  
3, rue des Ormes  
Le 12 juin 2010

**Julien Tijou,**  
Ingénieur Marchés Financiers,  
Résidant à Betton  
9, rue Paul Le Flemm et  
**Jennifer Clermont,**  
Infographiste, domiciliée à Paris  
32, rue des Ormeaux  
Le 19 juin 2010

**Eric Delavigne,**  
Educateur sportif, et  
**Stéphanie Tourtelier,**  
psychologue,  
Domiciliés à Betton  
28, allée des Mouettes  
Le 19 juin 2010

**Ludovic Thézelais,**  
Adjoint technique qualifié,  
Résidant à Betton  
30, rue de Comouailles et  
**Sandrine Lorandel,**  
Secrétaire-comptable,  
Domiciliés à Mouazé (35)  
au lieu-dit « Le Tronchay »  
Le 19 juin 2010

**Cyrille Gorse,** aide-soignant,  
Domicilié à Mouazé (35)  
au lieu-dit « Champrond » et

**Auréli Blanchet,** infirmière,  
résidant à Betton  
45, rue de la Forge  
Le 26 juin 2010

**Gaëtan Yris,** maçon, domicilié à  
Tremblay (35) « la Houxaie » et  
**Nathalie Tellier,** agent spécialisé  
en école maternelle,  
Résidant à Betton  
19, rue des Bateliers  
Le 26 juin 2010

**Olivier Douard,** agent de  
production et  
**Catherine Gieu,** vendeuse,  
domiciliés à Betton  
23, rue Robert Surcouf  
Le 26 juin 2010

**Landry Mayela,** sans profession,  
Domicilié à Evry (91)  
9, place du Parc aux Lièvres et  
**Pierrette Rabin,** agent hospitalier,  
Domiciliée à Betton au lieu-dit  
« Le Landret »  
Le 26 juin 2010

**Erwin Woff,** médecin,  
Résidant à Betton  
34, allée du Bois et  
**Servane Lhuissier,** conseillère  
pour les affaires institutionnelles,  
Domiciliée à Etterbeek (Belgique)  
2D, boulevard Louis Schmidt  
Le 10 juillet 2010

**Fabien Mayneris,**  
ingénieur informatique,  
Et **Sara Leclerc,** professeur de  
danse, domiciliés à Betton  
11, allée du Domaine  
Le 10 juillet 2010

**Fabien Roussel,**  
acheteur et **Stéphanie  
De Baerdemaeker,**  
secrétaire bilingue,  
Domiciliés à Betton  
au lieu-dit « Tihouit »  
Le 10 juillet 2010

**La fête des classes 0 aura lieu le samedi 2 octobre.**  
Le rassemblement est prévu à 11h30 au Monument aux Morts. Il sera suivi de la traditionnelle photo à 12h puis d'un repas à 12h30 à la Salle Polyvalente. Un bal sera organisé à partir de 20h. Tarifs : 32 € (adultes) / 10€ (- de 15 ans)  
**Pour vous inscrire, contactez les membres du bureau avant le 15 septembre.**

Vincent Geffrault : 06 09 39 30 31  
Jean Macé : 02 99 55 34 09  
Didier Sauvée : 06 17 42 52 72  
Jean-Luc Vauléon : 06 21 97 64 19

**Yann-Maël Bonzi,** ingénieur  
d'études,  
Résidant à Betton  
8, allée Maurice Ravel et  
**Ko-Bernadette Tho,** assistante  
commerciale,  
Domiciliée à Rennes  
146 bis, rue de Fougères  
Le 17 juillet 2010

**Dominique Dourdain,**  
cuisinier, et  
**Christèle Thébault,**  
psychologue clinicienne,  
Domiciliés à Betton  
18, rue du Mont-Saint-Michel  
Le 24 juillet 2010

**Thomas Rivallant,** consultant  
informatique, domicilié au  
Plessis-Robinson (92)  
4, Villa des Hortensias et  
**Caroline Harand,** consultante  
informatique,  
Résidant à Betton  
25, rue de la Prée  
Le 31 juillet 2010

## Décès

**Fernande Lebreton,** épouse  
Cattania, 85 ans  
Le 26 juin 2010

**Linus Lionel,** 50 ans  
Le 25 juin 2010

**Denise Renault,** 81 ans  
Le 8 juillet 2010

**Jean Le Roux,** 79 ans  
Le 22 juillet 2010

**Denise Greffier**  
veuve Barbier, 86 ans  
Le 24 juillet 2010

**Pierrette Le Bail**  
veuve Lotte,  
80 ans,  
Le 9 août 2010

**Michelle Chauvel**  
épouse Bourdeau,  
79 ans,  
Le 12 août 2010

**Horaires de la déchèterie**

<b>Lundi</b> : 15h-18h	Les dates des prochaines
<b>Mardi</b> : 9h-12h	visites du centre de tri
<b>Mercredi</b> : 9h-12h	sont consultables sur
<b>Judi</b> : fermée	<a href="http://www.betton.fr">www.betton.fr</a>
<b>Vendredi</b> : 14h-18h	
<b>Samedi</b> : 9h-12h et 14h-18h	

## Infos Sociales

### Assistances Sociales

Une équipe de 4 assistantes sociales assure des permanences **le mardi matin sur rendez-vous** au Point Accueil Emploi, 28 avenue d'Armorique. Les rendez-vous sont à prendre auprès du CDAS de Pacé au **02 99 27 76 41**.

### Caisse Primaire d'Assurance Maladie

Madame Le Douaron assure une permanence **chaque mardi de 14h à 16h sans rendez-vous**, au Point Accueil Emploi, 28 avenue d'Armorique (dossier de demande d'aide financière, aide complémentaire santé, Couverture Maladie Universelle, etc...). La prise de rendez-vous se fait par téléphone au **3646** : laissez vos coordonnées afin que Mme Le Douaron puisse vous rappeler.

### Service Relais Assistances Maternelles de la Caisse d'Allocations Familiales

Madame Le Boul'h-Duault, animatrice CAF, vous informe sur les modes de garde des tout-petits. **Permanence téléphonique le mardi** de 9h à 12h au **02 99 27 61 50** et **accueil sur rendez-vous le jeudi** de 14h à 17h au C.D.A.S. de la Couronne Rennes Nord-Ouest, 4 boulevard Dumaine de la Jossierie à Pacé.

**Prise de rendez-vous au 02 99 27 76 41.**

### Réunion d'information pour les parents

3<sup>ème</sup> mardi à 14 h et 4<sup>ème</sup> mardi à 18h30 au **C.D.A.S. de Pacé**, boulevard Dumaine de La Jossierie.

### Association Vie Libre

Elle apporte aide et soutien aux malades alcooliques. Les réunions se tiennent **le 3<sup>ème</sup> samedi de chaque mois à l'Espace Anita Conti de 10h à 12h.**

### Conciliateur de justice

Permanences **les 2<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> mardis après-midi de chaque mois sur rendez-vous.** Renseignements à l'accueil général de la Mairie au **02 99 55 81 01**.

## Horaires de la déchèterie

**Lundi** : 15h-18h  
**Mardi** : 9h-12h  
**Mercredi** : 9h-12h  
**Judi** : fermée  
**Vendredi** : 14h-18h  
**Samedi** : 9h-12h et 14h-18h



Noces d'Or de Mr et M<sup>me</sup> Vigneron, le 5 juin.



**Directeur de la publication** : Michel Gautier – Rédaction : Service communication Séverine Geffroy, Elodie Guyomard - Ont collaboré à ce numéro : Didier Teste, Olivier Brovelli et les services de la commune.  
Photo Une : Franck Hamon - Crédits photos : F. Hamon - Création-réalisation : « Esprit Graphique » F. Fullenwarth - Impression : TPI Betton Dépôt légal :

n°961 du 15 juin 1990. Mairie de Betton 02 99 55 81 01 [www.betton.fr](http://www.betton.fr)  
Mail [mairie-info@betton.fr](mailto:mairie-info@betton.fr)  
**Prochaine parution** : Betton infos d'octobre. Les informations sont à communiquer au service communication de la Mairie avant le 10 septembre. N'hésitez pas à contacter le service communication avant cette date limite.



Sources mixtes  
Produit en France  
www.fsc.org



1



2



3

SAMEDI 4 SEPTEMBRE

**Matinée des associations**

Salle des Fêtes

DIMANCHE 5 SEPTEMBRE

**Cabaret du marché**

Place de la Cale

SAMEDI 11 SEPTEMBRE

**Plein les mirettes**

Médiathèque

**Triathlon**

Plan d'eau

DU JEUDI 16

AU DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

**Exposition**

Galerie Espace-Expo

SAMEDI 18 SEPTEMBRE

**Balade lecture**

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

**Cabaret du marché**

Place de la Cale

MARDI 21 SEPTEMBRE

**Spectacle pour les tout-petits**

Médiathèque

**Soirée cinéma**

Le Triskel

SAMEDI 25 SEPTEMBRE

**Marathon de pêche**

Plan d'eau

DIMANCHE 26 SEPTEMBRE

**Diabétobus**

Place de la Cale

MARDI 28 SEPTEMBRE

**Concert**

Eglise de Betton

MERCREDI 29 SEPTEMBRE

**Regards modernes**

Médiathèque



[cinematriskel.free.fr](http://cinematriskel.free.fr)

Répondeur : 02 99 55 06 55

**Copacabana**

Jeudi 2 septembre à 20h30

Samedi 4 septembre à 21h

Dimanche 5 septembre à 18h

**Inception**

Vendredi 3 septembre à 20h30

Samedi 4 septembre à 18h

Dimanche 5 septembre à 15h

**Cellule 211 (VOST) int – 12 ans**

Jeudi 9 septembre à 20h30

Samedi 11 septembre à 21h

Dimanche 12 septembre à 18h

**L'Age de raison**

Vendredi 10 septembre à 20h30

Samedi 11 septembre à 18h

Dimanche 12 septembre à 15h

**Le Café du pont**

Jeudi 16 septembre à 20h30

Samedi 18 septembre à 21h

Dimanche 19 septembre à 18h

**Shrek 4, il était une fin**

Vendredi 17 septembre à 20h30

Samedi 18 septembre à 18h

Dimanche 19 septembre à 15h

**Night and Day**

Jeudi 23 septembre à 20h30

Vendredi 24 septembre à 20h30

Samedi 25 septembre à 21h

Dimanche 26 septembre à 18h

**Le Voyage extraordinaire de Samy**

Samedi 25 septembre à 18h

Dimanche 26 septembre à 15h



1- Sortie du centre de loisirs, en juillet.

2- Réalisation d'un graffiti par les 11-14 ans en août.

3- Scène mystère, le 19 août.